

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO SPIŠSKÉ VLACHY

## Z á p i s n i c a

z 26. mimoriadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Spišských Vlachoch,  
konaného dňa 30. decembra 2008

---

**Prítomní: Primátor** Ľubomír Fifik

**Poslanci MsZ:** Ján Čurilla

Vladimír Grega

Mgr. Mária Chudíková

Mgr. Ján Kočiš

Ing. Jozef Repaský

Michal Vaľko

**Ospravedlnení:** Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ing. Juraj

Jánošík,

Ing. Michal Kiššák,

Neospravedlnený: Ing. Ladislav Šterbinský

**Hlavný kontrolór mesta:** Ing. František Stanislav

**Prednosta MsÚ:** Mária Džugasová, zapisovateľka

**Prítomní:** Mgr. Adriana Múdra, Spoločný školský úrad

Mgr. Markéta Klapáčová, pracovníčka MsÚ

Marek Lörinc, pracovník MsÚ

**Program rokovania:** 1. Otvorenie

2. Voľba návrhovej komisie, určenie overovateľov a

zapisovateľa

zápisnice

3. Kontrola plnenia uznesení

4. Návrh organizačnej štruktúry

5. Rozpočet 2009 - 2011

6. Rôzne

7. Diskusia

8. Uznesenia, záver

### **K bodu 1**

Rokovanie otvoril a prítomných poslancov, hlavného kontrolóra mesta a prednostku mestského úradu privítal primátor pán Ľubomír Fifik. Predložil návrh programu zasadnutia, podľa ktorého po jeho schválení rokovanie riadil.

### **K bodu 2**

Do návrhovej komisie MsZ boli zvolení : za predsedu NK Mgr. Mária Chudíková, zástupkyňa primátora, za členov NK páni Ing. Jozef Repaský a Michal Vaľko. Za overovateľov zápisnice boli určení páni Mgr. Ján Kočiš a Vladimír Grega, za zapisovateľku primátor určil prednostku mestského úradu pani Máriu Džugasovú.

### **K bodu 3**

Kontrolu plnenia uznesení prijatých na 25. riadnom zasadnutí MsZ dňa 9. 12. 2008 previedla prednostka MsÚ Mária Džugasová. Správa o kontrole uznesení bola poslancami vzatá na vedomie. K bodu neboli nanesené pripomienky poslancov.

#### **K bodu 4**

O vlastnom návrhu zmien v Organizačnej štruktúre Mestského úradu v Spišských Vlachoch informoval primátor pán Ľubomír Fifik. Predložil návrh na rozšírenie úväzku pracovníka pre kultúru, zmeny v pracovných náplniach niektorých pracovníkov v rámci prevzatia nájomných bytov do správy, organizácie práce na úseku výkonu verejných prác v meste, stavebnom poriadku, i zabezpečenia úväzku pracovníka v kompletnej sociálnej oblasti mesta a mnohé iné. Celá zmena v štruktúre MsÚ bude predmetom rokovania pracovného zasadnutia MsZ v mesiaci januári 2009.

#### **K bodu 5**

K predrokovanej návrhu programového rozpočtu mesta na rok 2009 a na ďalšie roky 2010 a 2011 v komisii ekonomiky a kontroly MsZ podal k programovému rozpočtu Stanovisko hlavný kontrolór mesta Ing. František Stanislav, v ktorom odporučil schválenie celého kompletneho materiálu. Rozpočet mesta na rok 2009 bol zostavený a schválený ako vyrovnaný v príjmovej časti vo výške 68.640.000.- Sk / 2.278.431 € a výdavkovej časti vo výške 68.640.000.- Sk/2.278.431 €. Návrh rozpočtu na rok 2009 obsahuje aj rozpočty na roky 2010 a 2011 v zhodnom členení ako rozpočet na rok 2009. Stanovisko hlavného kontrolóra mesta k prijatiu rozpočtu na roky 2009 - 2011 bolo vzaté na vedomie.

#### **K bodu 6**

primátor: - pán Marián Majchrowitz, Vajanského 51 - žiada úhradu škody za zabratú pivnicu na svojom pozemku mestom pri výstavbe prístupovej cesty pod Patriou - súhlas

MsZ s úhradou vo výške 20.000.- Sk/663,87 € ,

- informácia o výtlačku z benefičného Mikulášskeho koncertu vo výške 3004.- Sk,

ktorý bol dňa 18. decembra 2008 odovzdaný štyrom rodinám, ktoré vychovávajú a

opatrujú doma zdravotne postihnuté deti,

- zároveň súhlas MsZ s úhradou finančného príspevku vo výške 22.000.- Sk usporiadateľovi koncertu Humanitnej spoločnosti "Humanita pre život",

Letná 45,

040 01 Košice,

- návrh odmeny Mgr. Adriane Múdrej, pracovníčke Spoločného školského úradu, z

prostriedkov mesta vo výške 5.000.- Sk/165,97 € za rok 2008 - súhlas,

Mgr. Adriana Múdra - dodatok - zmeny vo VZN č. 2/2009 o určení miesta a času zápisu dieťaťa na plnenie povinnej školskej dochádzky v ZŠ podľa

písomného návrhu, súvisiaceho so zmenou v prepočte meny na euro -

- súhlas,

Hlavný kontrolór mesta Ing. František Stanislav - návrh Plánu činnosti hlavného kontrolóra mesta na 1. polrok 2009 - vzaté na vedomie,

Mária Džugasová, prednostka MsÚ:

- písomný návrh odmien poslancom, zástupcovi primátora, predsedom

schválených Zásad komisií a členom komisií MsZ za 2. polrok 2008 podľa  
ich odmeňovania - schválený,  
- návrh na schválenie odmeny za rok 2008 veliteľovi  
Dobrovoľného hasičského zboru páňovi Cyrilovi Kapitančíkovi vo výške  
5.000.- Sk/  
/165/97 € - schválený  
- návrh na schválenie odmeny za rok 2008 preventívárovi  
Dobrovoľného hasičského zboru páňovi Jánovi Bečkerovi vo výške 5.000.-  
Sk/165,97 € -  
- schválený,  
primátor - návrh na priznanie odmeny za rok 2008 vo výške 10 % ročnej mzdy hlavnému  
kontrolórovi Ing. Františkovi Stanislavovi - schválený,  
Mgr. M. Chudíková, zástupkyňa primátora - návrh na priznanie odmeny za rok 2008 vo  
výške 15 % ročnej mzdy primátorovi mesta p. Ľubomírovi Fifikovi - schválený.

### **K bodu 7**

Diskusia:

p. Marek Lörinc, pracovník MsÚ - problematické riešenie parkovania užívateľa domu na SNP  
č. 30 - bez súhlasu mesta  
neprimerané a neoprávnené  
odpoveď vybaví primátor  
poplatkoch .  
označenie parkovacieho miesta -  
v zmysle VZN mesta o dani a

### **K bodu 8**

Všetky navrhované uznesenia na zasadnutí MsZ prešli schvaľovacím procesom. Prijaté  
uznesenia tvoria neoddeliteľnú prílohu tejto zápisnice.

Primátor p. Ľubomír Fifik na záver rokovania poďakoval všetkým prítomným poslancom  
a zúčastneným pracovníkom Mestského úradu za aktívny prístup k plneniu úloh počas  
celého roka, zaželel im všetkým veľa úspechov a zdaru v novom roku a posledné  
rokovanie MsZ v roku 2008 ukončil.

V Spišských Vlachoch 2. januára 2009

**Ľubomír F i f i k, v.r.**  
**Džugasová, v.r.**  
**Primátor**  
**Prednosta MsÚ**

**Mária**

**Overovatelia: Mgr. Ján Kočiš, v.r.**

**Vladimír Grega, v.r.**

**Zapisovateľka: Mária Džugasová, v.r.**

**M E S T S K É   Z A S T U P I T E Ľ S T V O   S P I Š Š K É   V L A C  
H Y**

**U z n e s e n i a   č.   26/2008**

**z 26. mimoriadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Spišských Vlachoch,  
konaného dňa 30. decembra 2008**

-----  
-

**Uznesenie č. 26/1**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**schvaľuje**

- program rokovania 26. mimoriadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva dňa  
30. decembra 2008,

**volí**

- návrhovú komisiu MsZ v obsadení: predseda NK: Mgr. Mária Chudíková

členovia NK: Ing. Jozef

Repaský

Michal

Val'ko

-----

Hlasovanie: **za 6**

Jozef Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mgr. Mária Chudíková, Mgr. Ján Kočiš, Ing.

Repaský, Michal Vaľko

**proti: 0**

**zdržali sa hlasovania: 0**

**nehlasovali: 0**

-----

**Uznesenie č. 26/2**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- správu o kontrole plnenia uznesení prijatých na 25. riadnom zasadnutí MsZ dňa 9.12.2008.

-----

Hlasovanie: **za 6**

Jozef Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mgr. Mária Chudíková, Mgr. Ján Kočiš, Ing.

Repaský, Michal Vaľko

**proti: 0**

**zdržali sa hlasovania: 0**

**nehlasovali: 0**

-----

**Uznesenie č. 26/3**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

A. Stanovisko hlavného kontrolóra mesta k navrhovanému programovému rozpočtu mesta Spišské Vlachy na rok 2009 a roky 2010 a 2011,

**s c h v a ľ u j e**

**1. programový rozpočet mesta Spišské Vlachy na roky 2009 a roky 2010 a 2011 takto:**

<b>Príjmová časť:</b>	bežné príjmy	66.940 tis. Sk /
2.222.001 €		
	kapitálové príjmy	500 tis. Sk /
16.597 €		
	príjmy spolu:	67.440 tis. Sk
/ 2.238.598 €		
	príjmy z finančných operácií	1.200 tis. Sk / 39.833
€		
	<b>Rozpočet spolu:</b>	<b>68.640 tis. Sk /</b>
<b>2.278.431 €</b>		

<b>Výdavková časť:</b>	bežné výdavky	59.250 tis. Sk / 1.966.740 €
	kapitálové výdavky	7.690 tis. Sk /
255.261 €		



**Uznesenie č. 26/6**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**schvaľuje**

- v súvislosti s realizovaním benefičného koncertu dňa 6. 12. 2008 poskytnutie daru (finančného príspevku) vo výške 22.000.- Sk /730,28 € Humanitnej spoločnosti "HUMANITA PRE ŽIVOT", Letná 45, 040 01 Košice, určený na financovanie humanitných aktivít a činnosť humanitnej spoločnosti.

-----  
Hlasovanie: **za 6**

Jozef

Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mgr. Mária Chudíková, Mgr. Ján Kočiš, Ing.

Repaský, Michal Vaľko

**proti: 0**

**zdržali sa hlasovania: 0**

**nehlasovali: 0**

-----

**Uznesenie č. 26/7**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**schvaľuje**

- dodatok k VZN č. 2/2009 o určení miesta a času zápisu dieťaťa na plnenie povinnej školskej dochádzky v ZŠ podľa písomného návrhu Mgr. Adriany Múdrej, Spoločný školský úrad.

-----  
Hlasovanie: **za 6**

Jozef

Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mgr. Mária Chudíková, Mgr. Ján Kočiš, Ing.

Repaský, Michal Vaľko

**proti: 0**

**zdržali sa hlasovania: 0**

**nehlasovali: 0**

-----

**Uznesenie č. 26/8**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta na 1. polrok 2009.

-----  
Hlasovanie: **za 6**

Jozef

Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mgr. Mária Chudíková, Mgr. Ján Kočiš, Ing.

Repaský, Michal Vaľko

**proti: 0**

**zdržali sa hlasovania: 0**

**nehlasovali: 0**

-----

### **Uznesenie č. 26/9**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **schvaľuje**

- odmenu za 2. polrok 2008 poslancom MsZ: Mgr. Vladimírovi Balogovi, Mgr. Štefanovi Blaščákovi, p. Jánovi Čurillovi, p. Vladimírovi Gregovi, Mgr. Márii Chudíkovej, Ing. Jurajovi Jánošíkovi, Ing. Michalovi Kiššákovi, Mgr. Jánovi Kočišovi, Ing. Jozefovi Repaskému, Ing. Ladislavovi Šterbinskému a p. Michalovi Vaľkovi v zmysle Zásad odmeňovania poslancov MsZ, zástupcu primátora, predsedov a členov komisií MsZ podľa písomného návrhu vo výške podľa ich účasti na zasadnutiach.

-----  
Hlasovanie: **za 6**

Jozef

Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mgr. Mária Chudíková, Mgr. Ján Kočiš, Ing.

Repaský, Michal Vaľko

**proti: 0**

**zdržali sa hlasovania: 0**

**nehlasovali: 0**

-----

### **Uznesenie č. 26/10**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **schvaľuje**

- odmenu za rok 2008 vo výške 5000.- Sk / 165,97 € pánovi Cyrilovi Kapitančíkovi, veliteľovi Dobrovoľného hasičského zboru,
- odmenu za rok 2008 vo výške 5000.- Sk / 165,97 € pánovi Jánovi Bečkerovi, preventivárovi Dobrovoľného hasičského zboru.

-----  
Hlasovanie: **za 6**

Jozef

Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mgr. Mária Chudíková, Mgr. Ján Kočiš, Ing.

Repaský, Michal Vaľko

**proti: 0**

**zdržali sa hlasovania: 0**

**nehlasovali: 0**

-----

### **Uznesenie č. 26/11**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **schvaľuje**

- odmenu za rok 2008 vo výške 10 % ročnej mzdy hlavnému kontrolórovi mesta Ing. Františkovi Stanislavovi.

-----  
Hlasovanie: **za 6**

Jozef

Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mgr. Mária Chudíková, Mgr. Ján Kočiš, Ing.

Repaský, Michal Vaľko

**proti: 0**



**zdržali sa hlasovania: 0**  
**nehlasovali: 0**

---

**Uznesenie č. 26/12**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**schvaľuje**

- odmenu vo výške 15 % ročnej mzdy p. Ľubomírovi Fifikovi, primátorovi mesta.

---

Hlasovanie: **za 5**

Michal

Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mgr. Mária Chudíková, Mgr. Ján Kočíš,

Vaľko

**proti: 0**

**zdržali sa hlasovania: 1**

**nehlasovali: 0**

---

Ing. Jozef Repaský

Týmto sú podpísané všetky uznesenia.

**Ľubomír F i f i k, v.r.**

**Primátor**

**MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO SPIŠSKÉ VLACHY**

---

**VEC:**

**Výpis z uznesení MsZ v Spišských Vlachoch zo dňa 30. 9. 2008**

**Uznesenie č. 26/12**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**schvaľuje**

- odmenu vo výške 15 % ročnej mzdy p. Ľubomírovi Fifikovi, primátorovi mesta.

**Ľubomír F i f i k**

**Primátor**